



Disney

КОШМАРЫ!

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

Исполнить твоё желание?

Повелитель теней

Проклятие пиратского крюка

Подарок призрака

Продолжение следует...



Disney

КОШМАРЫ!

ВЕРА СТРЭНДЖ

ПОДАРОК ПРИЗРАКА



Москва
2021



УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44
С83

Disney Chills. Be Careful What You Wish Fur
Copyright © 2020 Disney Enterprises, Inc.
All Rights Reserved.

Стрэндж, Вера.

С83 Подарок призрака / Вера Стрэндж; [перевод с английского А. В. Филипповой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 224 с. — (Disney. Кошмары. Страшные истории для подростков).

ISBN 978-5-04-117766-9

Делию ждёт сложный день. Она отправляется в новую школу, и не просто школу — это элитное учебное заведение для самых богатых детей в городе. А она попала туда по стипендии. Неудивительно, что сразу же происходит катастрофа — модные одноклассницы смеются над её дешёвыми вещами и делают ужасные фотографии для социальных сетей. Делия уверена: единственное, что её спасёт, — модные сапожки от Дизайнерского дома де Виль. Вот только они её семье не по карману... И тут происходит невероятное! Она случайно находит... шубу от де Виль! Теперь её точно все полюбят. Вот только с каждым днём шуба всё больше превращается из подарка судьбы в настоящее проклятие, а Делия — в пластиковую куклу с фото в соцсети. Причём в самом буквальном смысле слова...

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-04-117766-9

© Филиппова А.В., перевод
на русский язык, 2021
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2021

#СЕЛФИ

Щёлк.

Делия разглядывала селфи в приложении «Суперфото» на своём телефоне. Её лицо уставилось на неё с экрана в ответ — знакомое и в то же время почти чужое. Глаза орехово-зелёного цвета, веснушчатые щёки, волнистые каштановые волосы, губы бантиком. Глаза ей нравились больше всего: изумрудные, с прожилками коричневого цвета и даже капелькой золота. Такой цвет глаз встречается нечасто, она унаследовала его от обоих родителей. Глаза её мамы были изумрудно-зелёными, а папы — коричнево-карими (во всяком случае, так ей сказали). Она ни разу не видела его вживую, а у мамы не сохранилось его фотографий.

И всё же Делия хмурилась, глядя на фотографию. Она замечала каждый изъян своей кожи, в особен-

ВЕРА СТЭНДЖ

ности чудовищный прыщ, который вот-вот должен был лопнуть на кончике носа. И почему он всё время вскакивает именно здесь? Она подошла к большому зеркалу, втиснутому в угол её маленькой спальни на чердаке их чикагского особняка, и принялась рассматривать кожу с близкого расстояния. Она сковырнула бугорок, чем сделала только хуже. Он покраснел, воспалился и распух.

— Почему именно сегодня? — пробормотала она. — Почему не вчера или хотя бы завтра? — Словно прыщ *знал*, что это её первый день в новой средней школе.

Зловредный зомби-прыщ, живущий собственной жизнью.

Её охватила паника. Ей никак не замаскировать этого монстра. А в первый день она должна выглядеть на все сто. Мама постоянно вбивала ей эту мысль в голову. «У тебя не будет второй возможности произвести первое впечатление».

Словно прочитав мысли Делии, на экране её телефона высветилось уведомление:

«Готовы к публикации в „Суперфото“?»

Не дайте своему рейтингу упасть!»

У Делии замерло сердце: «Нет, не готова!»

Приложение могло бы убрать зомби-прыщ с её носа?

Очевидно, нет. Но им явно не помешало бы добавить такую функцию. Она быстро нажала «СКРЫТЬ», хотя ей были очень нужны свежие

ПОДАРОК ПРИЗРАКА

фотографии, чтобы сохранить высокий рейтинг профиля. В старой школе у Делии и её двух лучших подруг в целом свете, Алии и Зои, были самые высокие рейтинги среди одноклассников. Это говорило о том, что они были самыми популярными детьми в классе.

Практически у каждого ребёнка её возраста было приложение «Суперфото», которое он или она без конца проверяли. Совсем как взрослые наблюдают за погодой или рынком акций, отслеживая малейшие сдвиги и изменения. Чтобы сохранить рейтинг, приходилось без конца выкладывать селфи и собирать комментарии.

Но это ещё не всё.

Нельзя просто взять и выложить какую-нибудь старую фотографию.

Выложить плохое селфи даже *хуже*, чем не выложить совсем ничего. Весь смысл в том, чтобы получить как можно больше розовых сердечек-эмоذجи и избежать жутких красных рожиц-чёртиков. Пользователи кликают на первые, если им нравится твоё селфи, а на вторые — если нет. Чем больше сердечек, тем больше у тебя просмотров и тем популярнее становится твой аккаунт.

В этом вся суть: наращивать число подписчиков. Чем больше сердечек, тем лучше.

Но всего одна красная рожица могла понизить рейтинг.

И быстро.



ВЕРА СТЭНДЖ

Делии не хотелось выкладывать неудачное селфи и терять рейтинг. Плюс сегодня был особенно важный день. По опыту она знала, что после знакомства с ней дети из новой школы первым делом отыщут её профиль в «Суперфото» и проверят её рейтинг и ленту. Наверху которой будет селфи, сделанное этим утром. Первое впечатление нельзя произвести дважды.

А значит, оно должно быть идеальным, как никогда. Никаких зомби-прыщей.

Делия разглядывала селфи. Фотография по-прежнему высвечивалась на экране мобильного, ожидая публикации. Вот только она не выглядела... идеально.

Делия попробовала замазать прыщ светлым тональным кремом, но бугорок всё так же торчал на носу, словно вулкан, который вот-вот извергнется. Она нанесла немного туши на ресницы и светлый блеск на губы — единственную косметику, которой ей разрешала пользоваться мама. У мамы была куча строгих правил, которые раздражали Делию. Но она находила способы их обходить. Миссис Смит, их домовладелица, платила ей за хозяйственные поручения небольшие деньги. На них Делия покупала в аптеке запретную косметику. Например, розовые румяна и тени для век.

Делия спрятала контрабанду в косметичку и сунула её в рюкзак, чтобы накраситься в школе, где мама не сможет подловить её за этим занятием. Так

ПОДАРОК ПРИЗРАКА

она делала уже не в первый раз, обычно ей с этим помогали Зои и Алия. Но сегодня ей предстояло справиться со всем в одиночку, и было особенно важно, чтобы она выглядела на все сто. В этом деле ей пригодится любая помощь, пусть даже она получит её от помады или палетки румян.

Делия перевела взгляд обратно на селфи. Она нахмурилась и нажала «ПЕРЕСНЯТЬ».

Перед ней снова загрузился экран камеры в «Суперфото». Значок «СФ» пристально посмотрел на неё в ответ, подначивая её попробовать снова. Она сменила верх своего наряда на фиолетовый топик и поднесла телефон к лицу, но затем поморщилась. «Хм-м, и с чего я только взяла, что фиолетовый мне идёт?»

Делия отбросила фиолетовый топ в сторону, где он приземлился в кучу на полу, и переделалась в бирюзовый свитер крупной вязки с открытым плечом. Она пристально посмотрела в камеру, поднимая её над лицом и слегка наклоняя на себя. Её по-прежнему не устраивал результат. В магазине свитер смотрелся великолепно, но теперь его бирюзовый цвет придавал её коже бледный, зеленоватый оттенок.

Тогда она надела чёрную водолазку в надежде, что нейтральный цвет ей поможет. Но из-за него прыщ у неё на носу стал только заметнее. Хуже того: с каждым новым нарядом её волосы путались и пушились всё сильнее.



ВЕРА СТРЭНДЖ

В конце концов Делия забросила идею с переодеванием и вместо этого попыталась изменить ракурс селфи. Она позировала у окна при естественном освещении, невзирая на морозный день за стеклом. Затем небрежно опираясь на кровать, застеленную цветастым покрывалом, которое было у неё с детских лет. Затем в полный рост, словно модель из глянцевого журнала, перед зеркалом.

Щёлк. Щёлк. Щёлк.

Она делала снимок за снимком.

Но ни одна из фотографий... не была достаточно суперской для «*Суперфото*».

Она вздохнула. Что бы она ни пробовала, всё... не то. Она вдруг остро, словно нож вонзился в сердце, почувствовала, как ей не хватает подружек. Они всегда делали селфи вместе: по дороге в школу, или в туалете на переменах, или после уроков по вечерам, когда они собирались в доме у одной из них, чтобы поработать над домашним заданием. Алия и Зои помогли бы ей справиться с её утренними селфи-заклочениями. Они бы подсказали, что не так: не тот топик, или макияж, или поза, или ракурс съёмки. Они всегда всё делали вместе.

Но так было раньше.

Подруги остались в её прежней общеобразовательной школе, а Делия теперь будет посещать Академию золотого герба, модную частную школу в центре города. Одна-одинёшенька.



ПОДАРОК ПРИЗРАКА

Ужасно скучая по подругам, она плюхнулась на кровать и принялась просматривать их профили. С каждым пролистанным селфи она чувствовала себя всё хуже. Их фотографии были такими идеальными. Под каждой картинкой была куча сердечек. И ни одной красной рожицы. Но она расстроилась не поэтому. Разумеется, она хотела, чтобы у её подруг было море сердечек и масса преданных подписчиков.

Её расстроил пост, опубликованный этим утром.

Она разглядывала последнюю фотографию в их лентах. Алия и Зои позировали вместе в поезде «Е1». В описании говорилось: *«Первый день второго семестра!»* — за подписью тянулся хвост из популярных хештегов. Подруги выглядели такими счастливыми... хотя Делии с ними не было.

Не было похоже, что они грустят или хоть сколько-то по ней скучают.

Раньше они добирались до школы на поезде втроем. Они проносились мимо городских зданий из красного кирпича под *щёлк-кляцк* путей вниз. Чем дальше Делия разглядывала фотографию подруг, тем больше ей казалось, словно её вырезали из снимка при помощи фотошопа, — почти даже будто её вычеркнули из их жизней.

Хуже того, они выглядели так, словно им без неё очень весело. Их лица широко улыбались на камеру. Алия с тёмной кожей и туго завитыми чёрными волосами, коротко обрезанными, как у подиумной



ВЕРА СТЭНДЖ

модели. И Зои со светлой чёлкой и бобом длиной до плеч, подстриженными идеально ровно, почти как у антикварной фарфоровой куклы. Он обе были одеты в дутые куртки и модную одежду в винтажном стиле.

— Вы даже не скучаете по мне, — шепнула Делия селфи, исполненная жалости к самой себе.

В тысячный раз она пожалела, что мама заставила её сменить школу, тем более посреди учебного года. У неё скрутило живот.

Как вдруг...

Дзинь. Дзинь. Дзинь.

В приложении шёл видеозвонок.

Сердце Делии радостно подпрыгнуло, когда она узнала звонящего. Девочка нажала «ОТВЕТИТЬ».

— Мы по тебе скучаем!

Из динамика телефона прозвучал голос Алии. Её лицо просияло, и она взвизгнула в телефон, когда увидела Делию.

Но затем её перебил другой голос...

— Эй, не жадничай! Я тоже хочу влезть в экран...

Это была Зои.

И это было так похоже на... Зои.

Она шутиливо оттолкнула Алию от экрана, сверкая ослепительной улыбкой и иступлённо маша рукой перед камерой. Зои отличалась супервысокой энергичностью и занималась практически всеми существующими видами спорта: софтболом, плаванием, теннисом, волейболом, даже пинг-понгом.



ПОДАРОК ПРИЗРАКА

Делия улыбнулась, вспоминая, как они лежали на подушках на полу нижнего этажа дома Зои и смотрели летние Олимпийские игры, которые проходят раз в четыре года. Её любимым событием были прыжки с трамплина. Её приводило в восторг то, как грациозно спортсмены выгибают спины в воздухе, прежде чем погрузиться глубоко под воду.

Алия тем временем предпочитала спорт виртуальный. Он не входит в Олимпийские игры... пока что. Она была опытным геймером и больше всего любила РПГ. Она знала «*Звёздный крейсер Астероид*» от и до. У неё даже были подписчики онлайн, и она запускала трансляции, чтобы они могли наблюдать за её игрой. Алия была своего рода легендой для тех, кто в теме. Делия не увлекалась играми. Но ей нравилось то, насколько они с подругами разные и как вопреки этим различиям они остаются самыми лучшими друзьями.

— Мы увидели, что ты просматриваешь наши профили, — сказала Алия с насмешливо-осуждающим выражением лица. — И ставишь сердечки под каждым нашим селфи.

— Поэтому решили тебе позвонить, — вставила Зои. — И спросить...

— Как делишки? — закончила за неё Алия.

Делия рассмеялась. Зои и Алия дружат так давно, что могут заканчивать мысли друг друга. Они познакомились ещё в садике, хотя технически ни одна



ВЕРА СТЭНДЖ

из них этого не помнила, а Делия познакомилась с ними в первый день учёбы во втором классе, когда они с мамой переехали из Филадельфии в Чикаго. Иногда Делия чувствовала себя неуверенно из-за того, насколько крепка связь между Алией и Зои, но подруги умели сделать так, чтобы она ощущала себя одной из них, что бы ни происходило.

Совсем как сегодня.

— Ну так как, ты рада, что сегодня твой первый день в новой крутой школе? — спросила Зои.

Лица обеих подруг влезли в кадр. Они уставились на неё с интересом.

— Даже не знаю. Вы не представляете, как я по вам скучаю.

— Мы тоже по тебе скучаем! — сказала Алия. — Но дело явно в чём-то ещё.

— Да. Выкладывай, — добавила Зои. — Я знаю этот тон.

— Никаких секретов, помнишь? — ввернула Алия, выгибая бровь. — Мы лучшие друзья *навсегда*. Твой переход в другую школу этого не отменяет. Навсегда — значит навсегда.

— Ладно, ладно, — сказала Делия, чувствуя, что теряет терпение. — Думаю... я нервничаю из-за новой школы. Она не похожа на «Тенистую рощу». Это частная школа со всякими там традициями, новыми людьми и...

— И им повезло, что ты попала к ним! — сказала Зои. — Ты лучшая! И ты самый умный человек из



ПОДАРОК ПРИЗРАКА

всех, кого я знаю. Только благодаря тебе я сдала математику в прошлом году. Они полюбят тебя.

Алия кивнула.

— Ага, ты без проблем найдёшь новых друзей.

— Но откуда вы знаете? — спросила Делия. Её неуверенность была так велика, словно подводное течение в большой волне, которая вот-вот поглотит её с головой. — Что, если все уже дружат своими компаниями и никто не захочет, ну, там, сидеть или разговаривать со мной и всякое такое?

— Ты подружилась с нами, когда мы уже были «своей компанией», — заметила Алия, обмениваясь с Зои взглядами.

— А мы классные, — поддержала её Зои. — Ты только взгляни на наш рейтинг в «Суперфото»!

Глаза Делии сверкнули на число в углу окна видеочата. Это правда. У них был самый высокий рейтинг в школе. Делия приободрилась. Подруги знали её лучше, чем кто-либо. Их вера в то, что она непременно найдёт новых друзей, придала ей уверенности.

Она почувствовала, как её волнение из-за первого дня в новой школе и досада, что она сейчас не с подружками, чуть отступили. Их селфи в Суперфото было всего лишь картинкой. А глубоко в душе, несмотря на идеальный внешний вид и беззаботные улыбки, её подруги по-настоящему по ней скучали. Ей следовало помнить, что по картинкам не всегда можно узнать всё. Порой они даже могут вводить в заблуждение.

